

**GUTE
ARBEIT FÜR
ALLE**



Tylko dla
członków

TWÓJ DODATEK W PRACY TYMCZASOWEJ

DODATKOWA PŁACA DLA CZŁONKÓW

Pracujesz jako pracownik tymczasowy i jesteś członkiem IG Metall? W takim razie otrzymasz dodatek dwa razy w roku.

To takie proste:



Co najmniej 6 miesięcy
członkostwa w IG Metall.



Co najmniej 6 miesięcy zatrudnienia
w Twojej agencji pracy tymczasowej*.



Złóż wniosek bezpośrednio w swojej
agencji pracy tymczasowej.

To oznacza: jeśli zostaniesz członkiem do
końca maja lub do końca grudnia, otrzymasz
więcej pieniędzy już po 6 miesiącach.

TĘ KWOTĘ OTRZYMASZ:

Czas zatrudnienia w agencji pracy tymczasowej	po 6. miesiącu	w 2. i 3. roku	od 4. roku wzwyż
Dodatek urlopowy 2026	229,48 €	344,22 €	458,95 €
+ Dodatkowa płaca dla członków	286,85 €	401,59 €	573,70 €
=	516,33 €	745,81 €	1.032,65 €
Premia bożonarodzeniowa 2026	235,22 €	352,83 €	470,42 €
+ Dodatkowa płaca dla członków	294,02 €	411,63 €	588,04 €
=	529,24 €	764,46 €	1.058,46 €
Dodatek urlopowy 2027	243,45 €	365,18 €	486,88 €
+ Dodatkowa płaca dla członków	304,31 €	426,04 €	608,62 €
=	547,76 €	791,22 €	1.095,50 €

Po tym okresie również otrzymasz więcej
pieniędzy. Aktualne informacje znajdziesz na
igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit

*Firma musi być objęta układami zbiorowymi IG Metall/DGB i GVP.
Informacja o obowiązywaniu układu może być również zapisana w
umowie o pracę.

Jeszcze nie jesteś członkiem? Wypełnij deklarację członkowską
lub zapisz się online na igmetall.de/mitglied-werden



W TEN SPOSÓB ORZYMASZ DODATKOWĄ PŁACĘ

Musisz **złożyć wniosek** w swojej agencji pracy tymczasowej. W tym celu musisz **dotrzymać terminu** (data wpływu pocztą/e-mailem):

- ▶ W przypadku **dodatku urlopowego** między **19 maja** a **30 czerwca**.
- ▶ W przypadku **premii bożonarodzeniowej** między **19 października** a **30 listopada**.

1. Wejdź na **igmetall.de/mitgliedervorteile** lub zeskanuj kod QR.



2. **Zaloguj się.** Przy pierwszym logowaniu utwórz konto użytkownika. Tu jest potrzebny Twój numer członkowski.

3. **Pobierz wzór wniosku i zaświadczenie członkowskie dla pracowników tymczasowych (PDF).** Pobieranie jest dostępne tylko od 19 maja do 30 czerwca oraz od 19 października do 30 listopada.

4.  **Wyślij e-mail** z treścią wniosku i zaświadczeniem członkowskim w załączniku **do swojej agencji pracy tymczasowej.**

Lub



Wydrukuj je. Podpisz i zaadresuj **do swojej agencji pracy tymczasowej.**

Wyślij pocztą wraz z zaświadczeniem członkowskim.

CO ROBI IG METALL



Jesteśmy IG Metall. Jesteśmy związkiem zawodowym i wspieramy Cię jako pracownika tymczasowego. Jeśli jesteś członkiem, pomagamy we wszystkich kwestiach dotyczących Twojej pracy.

Zawieramy także układy zbiorowe z pracodawcami. Nasze układy zbiorowe gwarantują Ci:

- ▶ regularnie wyższe wynagrodzenie,
- ▶ większy wymiar dni urlopowych,
- ▶ dodatek urlopowy oraz bożonarodzeniowy.



I tylko jako członek otrzymujesz dodatkową płacę do każdego dodatku urlopowego i bożonarodzeniowego: bonus członkowski w pracy tymczasowej.



Więcej informacji na:
**igmetall.de/
mitgliedervorteil-leiharbeit**

MASZ PYTANIA? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

- ▶ W Twojej firmie przez radę zakładową i wybranych przedstawicieli związkowych IG Metall w zakładzie (po niem. Vertrauensleute).
- ▶ W lokalnym biurze IG Metall – znajdziesz je na stronie **igmetall.de/vor-ort**.
- ▶ Możesz też napisać na adres: **leiharbeit@igmetall.de**.

Herausgeber: IG Metall | Wilhelm-Leuschner-Str. 79 | 60329 Frankfurt am Main | Vertreten durch den Vorstand, 1.Vorsitzende Christiane Benner | vorstand@igmetall.de | V.i.S.d.P./Verantwortlich nach § 18 Abs. 2 | MStV: Ursula Kleppmann, Leiterin FB Kommunikation und Mitglieder | mitglieder@igmetall.de | Foto: Smederevac / iStock / Getty Images Plus via Getty Images | Stand: Februar 2026 | **Sprache: Polnisch**

You need the Information in a different language? Visit
igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit-translate



Przełącz wypełniony formularz członkom IG Metall w radzie zakładowej, wybranym przedstawicielom związkowym IG Metall w zakładzie lub lokalnemu biuru IG Metall. Lub po prostu złóż, włóż do koperty z okienkiem i wyślij pocztą.

NIE JESTEŚ JESZCZE CZŁONKIEM?



Wypełnij deklarację członkowską lub zostań członkiem online na igmetall.de/mitglied-werden

IG Metall-Vorstand

60519 Frankfurt am Main



Deklaracje członkowskie w różnych językach? Odwiedź igmetall.de/beitrittsformular

OŚWIADCZENIE O PRZYSTĄPIENIU

Dostępne również pod igmetall.de/beitreten-sprachen

Kod QR

Data przystąpienia

D	D	M	M	R	R	R	R
---	---	---	---	---	---	---	---



Dane osobowe	Nazwisko	Imię	Płeć								
			☐ kobieta ☐ mężczyzna ☐ różnicowany ☐ nieokreślona								
	Ulica	Numer domu									
	Kraj	Kod pocztowy	Miejscowość								
	Telefon	☐ służbowy ☐ prywatny	Telefon komórkowy								
			☐ służbowy ☐ prywatny								
	E-mail	☐ służbowy ☐ prywatny	Data urodzenia								
			<table><tr><td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>R</td><td>R</td><td>R</td><td>R</td></tr></table>	D	D	M	M	R	R	R	R
D	D	M	M	R	R	R	R				
Dane dot. zatrudnienia	Jestem	☐ zatrudniony(-a) w pełnym wymiarze godzin ☐ zatrudniony(-a) w niepełnym wymiarze godzin									
	☐ Zakład zatrudnienia zatrudniony(-a) w niepełnym wymiarze czasu pracy w wieku przedemerytalnym na etapie pracy ☐ zatrudniony(-a) w niepełnym wymiarze czasu pracy w wieku przedemerytalnym na etapie zwolnienia	☐ osobą prowadzącą (indywidualną) działalność gospodarczą									
	Zakad / zak ad pracy	Kod pocztowy	Miejscowość								
	Numer identyfikacyjny	Miejsce powstawania kosztów									
	☐ pracownikiem tymczasowym ☐ na umowie o dzieło ☐ na czas określony										
	od:	do:									
	Firma świadcząca wynajem pracowników tymczasowych:										
Przebieg	Jestem obecnie	☐ praktykantem(-ką) ☐ studentem(-ką) studiów dualnych ☐ studentem(-ką) ☐ uczniem / uczennicą ☐ pracownikiem w ramach pracy wakacyjnej*r									
	Koszt cenie zawodowej/studia	od: do:									
	jeżeli student(-ka), szkoła wyższa:										
Przebieg	Byłem / Byłam członkiem związku zawodowego										
Przebieg	Członek od										
	<table><tr><td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>R</td><td>R</td><td>R</td><td>R</td></tr></table>			D	D	M	M	R	R	R	R
D	D	M	M	R	R	R	R				
Przebieg	Osoba ubiegająca się (nazwisko, imię) lub zespół osoby ubiegającej się										
Przebieg	Numer członkowski osoby ubiegającej się										
Przebieg	Średni miesięczny dochód brutto z tego										
Przebieg	1% =										
Przebieg	Składka członkowska										
	Składka członkowska wynosi 1% średniego miesięcznego dochodu brutto. Składka dla członków pełnoetatowych studiujących dalej w szkole wyższej lub na uniwersytecie wynosi 3 euro.										
Przebieg	IBAN										

Przystąpienie: niniejszym przystępuję do IG Metall i akceptuję statut tego związku zawodowego. Potwierdzam poprawność danych dotyczących mojej osoby i przyjmuję do wiadomości informację o ochronie danych osobowych w IG Metall.

Ochrona danych osobowych: dane członków będą wykorzystywane wyłącznie zgodnie z postanowieniami statutu. Moje dane osobowe będą gromadzone, przetwarzane i wykorzystywane przez IG Metall i osoby zaufania ze strony związków zawodowych zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych zawartymi w Rozporządzeniu w sprawie ochrony danych osobowych UE (RODO UE) oraz Federalnej ustawie o ochronie danych osobowych w celu ustanowienia i zarządzania moim członkostwem. Dalsze informacje dot. ochrony danych można znaleźć pod linkiem www.igmetall.de/datenschutz.

Pełnomocnictwo do obciążania rachunku SEPA (cykliczne obciążenia rachunku): numer identyfikacyjny wierzyciela IG Metall: DE71 2220 0000 0535 93, nr referencyjny: numer członkowski01 Upoważniam IG Metall do pobierania zgodnej ze statutem składki członkowskiej. Jednocześnie zlecam mojej instytucji finansowej realizację obciążeń rachunku dokonanych przez IG Metall z mojego konta. Informacja: mogę zażądać zwrotu pobranej kwoty w ciągu ośmiu tygodni, licząc od daty obciążenia rachunku. Obowiązują przy tym warunki uzgodnione z moją instytucją finansową. O zmianach dotyczących moich danych niezwłocznie poinformuję IG Metall.



Miejscowość/ data/ podpis